

Belleymag'



DOSSIER

P.6

**CE QUI VOUS ATTEND
CET ÉTÉ À BELLEY !**

L'Intégral

SAISON 2022-2023

17 SEP•

CONCERT
Les Françaises

8 OCT•

THÉÂTRE
**Noces de rouille
sauce Thai**

21 OCT•

CONCERT
Days in a life

8 NOV•

THÉÂTRE
**Les Précieuses
ridicules**

12 NOV•

PERCUSSIONS URBAINES
Tap Factory

24 NOV•

CONCERT CHORÉGRAPHIÉ
FugaCités

7 DÉC•

THÉÂTRE
Par le bout du nez

15 DÉC•

DANSE
Rock it Daddy

17 DÉC•

JEUNE PUBLIC
L'esprit de Noël

14 JAN•

DANSE
Car/Men

28 JAN•

CONCERT
Axel Bauer

1^{ER} FÉV•

PERFORMANCE MONUMENTALE
Brut

22 FÉV•

THÉÂTRE
Parpaing

24 FÉV•

THÉÂTRE
L'embaras du choix

10 MAR•

HUMOUR
Olivier De Benoist

24 MAR•

CHANSON HUMORISTIQUE
Les Coquettes

7 AVR•

CONCERT
Best of Floyd

28 AVR•

CLOWN / MIME
Julien Cottereau

6 MAI

HUMOUR
**Le Point Virgule
fait sa tournée**

12 MAI

HUMOUR
Sellig

04 79 42 04 12



Ville de
Belley

www.integral.fr



Edito



Dimitri LAHUERTA
Maire de Belley



Permanence des élus
premier samedi du mois
de 9 h à 12 h
à l'hôtel de ville

Voilà deux ans que nous sommes aux responsabilités et que nous mettons en place le programme choisi par la majorité des Belleysans. Deux ans, c'est peu, néanmoins, ces années de travail acharné ont permis la mise en place, aujourd'hui, d'une véritable dynamique de projets dans la ville et surtout de capter la confiance et le soutien de nos partenaires incontournables qui font avancer, avec nous, notre plan de mandat. N'en déplaise à ceux qui ne voient que le verre à moitié vide, nous avons redonné de la crédibilité à la ville et celle-ci retient une attention toute particulière de la part des acteurs publics et privés.

C'est avec mon équipe d'élus et d'agents qui sont tous pleinement mobilisés que nous avons pu obtenir ce crédit de confiance. Cette confiance c'est surtout la vôtre et nous devons chaque jour la maintenir et la renforcer par notre action de terrain. 2022 va venir cadrer et finaliser le contenu de nos grands projets pour les installer ensuite dans le concret des chantiers sur 2023. Ceux-ci ont été exposés et partagés sur ce mois de juin lors d'un atelier flash, outil proposé dans le cadre du dispositif "Petites villes de demain" qui nous a permis de rassembler tous les partenaires. Nous ne travaillons pas seuls sur notre programme de revitalisation de la ville, sur nos actions concrètes concernant nos friches afin de leur redonner vie et un avenir durable en les intégrant dans un plan urbanistique, environnemental global équilibré.

Nous laissons derrière nous la période des élections présidentielle et législatives avec encore des niveaux d'abstention qui progressent toujours plus, ce qui dénote un désintérêt des Français pour ces élections pourtant décisives. Des choix par défaut, des projets qui génèrent peu d'enthousiasme, un manque de vision à long terme sur des politiques ambitieuses sur l'environnement, sur l'autorité de l'Etat ou dans les domaines régaliens du pays... Il nous faudra un sursaut et j'ai l'espoir qu'il se reconstruise progressivement par les territoires et par des résultats concrets qui profitent à tous.

Enfin, nous avons eu le plaisir de nous retrouver lors des nombreux événements organisés par la Ville avec de très bons moments partagés, les Épicuriennes, la Fête de la musique, le lancement de la saison à L'Intégral et des 20 ans qui seront fêtés au mois de septembre. C'est aussi le tissu associatif qui a pu organiser librement ses événements, les 100 ans du CSB, les 50 ans du BOC, les différents galas de danse, toujours en partenariat avec la Ville.

Pour finir, profitez bien de ce bel été dans notre ville et dans le Bugey, ouvrez la porte de l'office de tourisme de Bugey Sud qui vous guidera sur toutes les activités possibles sur notre territoire. Participez aux nombreuses animations proposées par la Ville de Belley en sollicitant notre service culturel. Et surtout, venez au palais épiscopal pour voir un spectacle grandiose et gratuit offert cette année par la Région Auvergne-Rhône-Alpes, dans le cadre du festival "Région des Lumières", qui va braquer les projecteurs sur ce patrimoine remarquable belleysan. Encore un partenaire à nos côtés qui nous fait confiance et qui investit notre commune pour notre plus grand plaisir.

Bel été à vous !



Revue d'information municipale de la Ville de Belley n° 172 - Été 2022 - Tirage : 5 500 exemplaires

diffusée gratuitement dans tous les foyers belleysans

- Coordination / Mise en pages : Service communication - 04 79 42 20 20 - com@belley.fr
- Maquette : F* - frederique.b@orange.fr • Impression : Imprimerie Gonnet - Virignin

• Crédits photos : Couverture : Jérôme Pruniaux (Fête de la musique 2022) - Pages intérieures : Ville de Belley, Jérôme Pruniaux, Région Auvergne-Rhône-Alpes - Les Allumeurs de rêves, Les Charentaises de luxe, Freepik, communauté de communes Bugey Sud

- Dépôt légal : 3^e trimestre 2022 • Directeur de publication : Dimitri Lahuerta • www.belley.fr



24 avril

MARCHÉ AUX FLEURS

Une quinzaine de professionnels se sont installés parking du Promenoir pour le traditionnel Marché aux fleurs. A leurs côtés, les agents du service environnement qui proposaient aux enfants de confectionner un carillon en bambou.

CHAMPION OLYMPIQUE

Le club de judo de Belley a reçu Guillaume Chainé, champion olympique en équipes mixtes aux JO de Tokyo en juillet 2021. Le directeur technique Hassene Djimili et une cinquantaine de judokas du club étaient présents pour échanger avec l'athlète.

5 juin



30 mars

ORIENTATION

Le 6^e salon Smile, organisé par Bugey Développement et soutenu par la Ville de Belley, a ouvert ses portes durant trois jours à L'Intégral. L'occasion pour les collégiens de mieux connaître les métiers de l'industrie. Animations interactives, technologies dernier cri et témoignages d'étudiants et de professionnels, tout a été mis en œuvre pour convaincre les jeunes visiteurs de choisir cette voie.

NUMÉRIQUE

Le SIEA, en charge du déploiement de la fibre optique dans l'Ain, a organisé une réunion publique à L'Intégral. Le but ? Expliquer aux habitants les étapes du déploiement sur la commune et faire état des dernières avancées. Fin juillet, la couverture se rapprochera des 100 % de foyers éligibles à cette nouvelle technologie. Test sur www.reso-liain.fr

21 avril



15 avril



ÉCLAIRAGE PUBLIC

La municipalité poursuit son investissement dans l'éclairage public avec un objectif à la fois technique, économique et écologique. Près de 2 000 lampes seront remplacées d'ici 2025 avec en ligne de mire une économie d'énergie de 50 %, une durée de vie plus longue et la possibilité de piloter et programmer les nouvelles LED. Ce travail est réalisé par le service domaine public de la Ville.

19 mai



HOMMAGE

Une plaque en l'honneur de Gaston Lavoile a été dévoilée sur le mur du lycée du Bugey. Elle vient rappeler l'acte de bravoure du directeur qui a agi pour protéger les enfants d'Izieu scolarisés au Collège moderne pendant la Seconde guerre mondiale. La pose de cette plaque fait suite à un ensemble de projets menés au sein du lycée (ateliers artistiques, conception d'un documentaire, conférence...).

8 avril

COMMERCE DE PROXIMITÉ

Dimitri Lahuerta et Marie-Hélène Deschamps, adjointe en charge du commerce, se sont rendus dans les boutiques du centre-ville pour échanger avec les commerçants et évoquer avec eux les différentes actions en cours pour maintenir le commerce de proximité et le dynamisme en centre-ville.

n° 172

ÉTÉ 2022

Dossier

6

Votre été à Belley !



Vie quotidienne 10

Plus de sécurité avenue de Narvik 10
Chantiers : où en est-on ? 11

Services publics 12

Axes budgétaires du mandat 12-13
Trouver un médecin l'été 14

Commerce 15

Une seconde vie pour les objets 15

Social & famille 16

L'inclusion dès tout-petits 16
Porte d'entrée unique pour le social 17
Donner de son temps aux autres 18

Culture & sport 20

Retour sur une édition gourmande 20-21
Musique ! 22
Conservatoire : du neuf à la rentrée 23

Bugey-Sud 24-25

Minorité 26

Agenda 27



L'été sera festif !

Avec la programmation estivale 2022, la Ville de Belley confirme sa volonté d'apporter une véritable dynamique afin d'offrir à chaque Belleysan, à chaque habitant de Bugey Sud, à chaque visiteur qui traverse notre territoire, une offre culturelle et festive de qualité, variée et attractive.

Le printemps a été le point de départ des festivités de l'année avec les Epicuriennes, festival de la gastronomie, un rendez-vous populaire, savoureux et apprécié autant par le public venu nombreux que par les participants.

L'été est arrivé avec la Fête de la musique. C'est la période des vacances avec des envies de spectacles, de musique, de découverte, de temps de pause pour retrouver toute l'énergie vitale dont nous avons besoin. Durant toute la saison estivale, de nombreuses animations sont proposées pour tous les publics, enfants et adultes.

Deux mois riches en animations

Ce seront deux mois riches en spectacles et événements avec des groupes musicaux qui animeront le marché du samedi matin, avec un programme d'animations à la médiathèque et au centre social, puis, le 13 juillet s'annonce festif avec l'arrivée du TVO, course cycliste emblématique, un marché nocturne, un feu d'artifice en soirée

au stade Charles-Diano. Une exposition et du cinéma en plein air viendront compléter le programme en août.

Lumière sur le patrimoine belleyсан

De même, la Ville de Belley a la chance d'être retenue dans le cadre du festival Région des Lumières, le temps d'un été. Après avoir débuté dans de grandes villes ou des sites touristiques majeurs, la Région s'attache à retenir des villes moyennes qui, comme Belley, ont un patrimoine remarquable.

Aussi, du 16 juillet au 7 août, à partir de la tombée de la nuit, vous pourrez assister chaque soir à une projection vidéo sur la façade du palais épiscopal, bâtiment patrimonial remarquable de Belley, qui sera mis en valeur grâce à la compétence artistique et technique des équipes en charge de ce projet. Un scénario original, magique, a été imaginé, mettant en avant toutes les richesses qui font la fierté de notre territoire.

Un événement populaire, lumineux à ne pas manquer !

Bel été à tous.

+ d'infos : programme complet sur www.belley.fr et sur la page Facebook de la Ville



Pleins feux sur le palais épiscopal

Chaque année, la Région, dans le cadre du festival Région des lumières, sélectionne plusieurs sites exceptionnels, de façon à proposer à l'ensemble des habitants et des touristes une programmation son et lumière originale. La candidature de la ville de Belley a été retenue pour l'édition 2022, avec en guest star le palais épiscopal. Rdv chaque soir, du 16 juillet au 7 août !

Financés par la Région, ces spectacles sont réalisés par les équipes lyonnaises de Gilbert Coudène, Les Allumeurs de rêves, l'atelier BK et Light Event consulting. La création artistique s'inspire de la richesse du patrimoine culturel et historique de la région, et la valorise grâce à un ensemble de techniques de mise en lumière spectaculaires comme le mapping vidéo, la 2D, la 3D, et grâce à l'animation et aux arrangements musicaux. Tous les spectacles sont gratuits. Chaque œuvre est créée spécialement pour un site à raison de plusieurs soirées par semaine et plusieurs projections par jour.

Toute l'ambition du festival Région des Lumières est d'offrir aux Auvergnats et aux Rhônalpins de chaleureux spectacles qui mettent à l'honneur l'histoire et le patrimoine exceptionnels de notre région.

L'histoire de la ville retracée en 18 minutes

Ce spectacle est un voyage intergénérationnel à travers l'histoire de Belley et du Bugey, projeté sur la façade du Palais épiscopal : 18 minutes de scénographies immersives en mapping grâce aux toutes dernières technologies de projection et à l'intégration de musique et de sons.

Les créateurs feront voyager les visiteurs et retraceront des moments d'histoire de

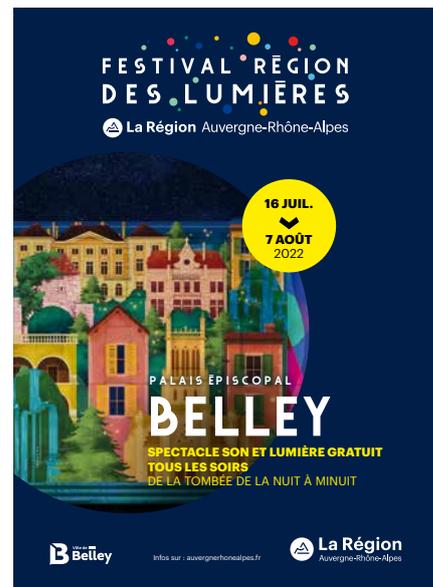
la ville de Belley, à travers diverses thématiques, en mettant en avant l'environnement naturel, l'histoire du territoire et ses activités principales.

Le spectacle commence sur une mise en scène autour de la louve, symbole de la ville de Belley. Puis le spectateur entre dans le palais épiscopal qui abrite aujourd'hui la médiathèque de la ville : du livre ancien, en passant par les livres pop-up et les nouvelles technologies, toutes les facettes de la médiathèque seront abordées. C'est aussi l'occasion de rappeler les illustres auteurs qui ont vécu à Belley : entre autres, Brillat-Savarin ou Lamartine.

Puis la façade se couvre de végétaux, de fleurs, de cascades et d'étendues d'eau, propres à ce territoire. Le Grand Colombier et la pratique du vélo ressortiront plus particulièrement.

Une transition en 3D colorée installera sur la façade des liens de cuir, qui construiront une malle géante, en hommage aux ateliers de maroquinerie présents dans le Bugey. Puis, la Cathédrale Saint-Jean-Baptiste sera mise à l'honneur, avec son orgue et ses somptueuses peintures, vitraux, statues.

Enfin, comment ne pas évoquer les vignes et le vin, propres à la culture du Bugey ? Une séquence entière, rythmée et colorée, mettra les vins du Bugey au premier plan.



Pour finir, la pâtisserie, thème 2022 du festival Les Épicuriennes, transformera le palais épiscopal en une danse de gâteaux fous et colorés en 3D.

Pour le final, couleurs animées et lumières rythmées viendront clore en beauté cette scénographie de lumières féériques.

**Du 16 juillet au 7 août, palais épiscopal,
tous les soirs de la tombée
de la nuit à minuit.**

+ d'infos : flashez ce QR code pour télécharger un extrait du spectacle !



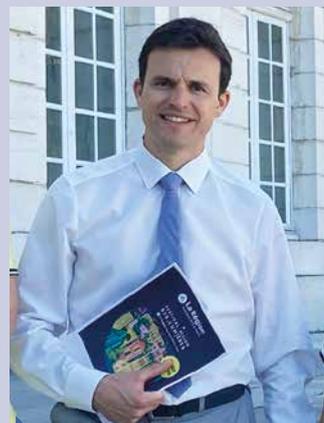
Soirée de lancement

Samedi 16 juillet, à l'occasion du lancement du festival Région des lumières, concert musico-clownesque des **Charentaises de luxe à 21 h**, cour du palais épiscopal (gratuit). Suivi de la toute première projection du son et lumière à la tombée de la nuit.

LE MOT DU MAIRE

Protéger et valoriser notre patrimoine, notre ville, via une politique d'urbanisme engagée dans le dispositif Site Patrimonial Remarquable mais aussi dans un plan global de revitalisation de la ville, c'est notre cap ! Après notre premier mapping vidéo réussi en 2021, notre partenaire la Région Auvergne-Rhône-Alpes braquera ses projecteurs sur Belley avec des moyens techniques à la pointe. Le palais épiscopal, bâtiment emblématique, sera illuminé tous les soirs du 16 juillet au 7 août. Un accès

gratuit et une mise en valeur féérique permettront à tous de (re)découvrir ce site à travers un scénario original proposé par les Allumeurs de rêves. C'est l'évènement majeur de notre programmation estivale. Nous remercions chaleureusement la Région Auvergne-Rhône-Alpes, son Président Laurent Wauquiez, de soutenir notre action et de mettre en évidence les atouts de Belley. Nos remerciements également au département de l'Ain et à la CC Bugey Sud qui soutiennent cet évènement.



PROGRAMME

2 JUILLET > 3 SEPTEMBRE

MARCHÉS ANIMÉS DU SAMEDI MATIN - 10 H > 12 H
Animations musicales proposées par la Ville de Belley

MARDI 12 JUILLET

LA MÉDIATHÈQUE FÊTE L'ÉTÉ - 16 H > 19 H
Coin lecture, ateliers artistiques et numériques, jeux en bois, goûter
Palais épiscopal

CONCERT - 20 H

Mister Hole Swing (swing et jazz) - **Palais épiscopal**

MERCREDI 13 JUILLET

ARRIVÉE DE L'AIN BUGEY VALROMEY TOUR - 16 H
Course cycliste - **Boulevard du Mail**

MARCHÉ NOCTURNE - DES 14 H 30
Créateurs, artisans, petite restauration - **Place de la Victoire**

DUOS MUSICAUX

"Les Mobil Hommes" - **Sur le marché DES 18 H**
"Mielles" - **Place des Terreaux DES 20 H 30**

FEU D'ARTIFICE - 22 H 30

Stade Charles-Diano

16 JUILLET > 7 AOÛT

FESTIVAL RÉGION DES LUMIÈRES - TOMBÉE DE LA NUIT > MINUIT
Spectacles de mapping vidéo - **Palais épiscopal**
Proposés par la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Belley

SOIRÉE DE LANCEMENT SA. 16 JUILLET - DES 21 H
Spectacle musi-clownesque avec "Les Charentaises de luxe"

Création : Ville de Belley - Impression : Connaît imprimerie Virginim - Ne pas jeter sur la voie publique

VENDREDI 22 JUILLET

LA MÉDIATHÈQUE EN BALADE - 16 H > 18 H
Coin lecture, ateliers artistiques et numériques
Forêt de Rothonne

28 JUILLET > 7 AOÛT

EXPOSITION DE COLETTE SONZOGNI - 9 H > 12 H / 15 H > 19 H
Peintures, sculptures, mosaïques, gravures - **Salle des fêtes**

SAMEDI 30 JUILLET

TOURNÉE DU CLAC À VÉLO - 19 H

"Genre d'entre-gens" - Cirque, clown, danse, musique, marionnettes
Place des Terreaux

VENDREDI 12 AOÛT

MARCHÉ NOCTURNE - DES 17 H 30

Créateurs, artisans, petite restauration
Animation musicale avec Nathalie Buisson - **Place de la Victoire**

CINÉMA EN PLEIN AIR - 21 H 30

Film "Poly" (à partir de 10 ans) - **Stade Charles-Diano**

MARDI 23 AOÛT

SPECTACLE DE GUIGNOL RHÔNE-ALPES - 10 H 30

"Guignol et Ludo le panda géant" (9 €) - **Salle des fêtes**

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

FÊTE DU SPORT & DES ASSOCIATIONS CULTURELLES - 9 H > 18 H
Chemin des Soupirs (sport) et L'Intégral (culture)

VILLE DE BELLEY Service culture
422 AVENUE HOFF

CULTURE@BELLEY.FR
TEL. 04 78 42 23 35
WWW.BELLEY.FR

Les marchés hebdo animés tout l'été

Pour la seconde année, la Ville de Belley a souhaité animer le marché hebdomadaire durant la période estivale. Des musiciens, chanteurs et petites formations se produiront en centre-ville pour le grand bonheur des habitués, visiteurs et touristes. Au programme :

JUILLET

- Samedi 2 : **Philippe Juliette**
- Samedi 9 : **Orchestre d'harmonie**
- Samedi 16 : **Le Tracassin Bugiste**
- Samedi 23 : **Au pays de barbarie et la Banda de Virieu-le-Grand**
- Samedi 30 : **M'sieur Gaston**

AOÛT

- Samedi 6 : **Myriam Bounan**
- Samedi 13 : **Artistes internationaux** (dans le cadre de concerts du Foyer rural de Ceyzérieu)
- Samedi 20 : **La Grande B.A**
- Samedi 27 : **La Déambulette**

SEPTEMBRE

- Samedi 3 : **Fanfare Hoppla**

Trois spectacles gratuits en juillet

Le groupe **Mister hole swing** ouvrira le bal des spectacles estivaux **mardi 12 juillet à 20 h**, à l'extérieur du palais épiscopal. Le concert viendra clore la fête de la médiathèque organisée de 16 h à 19 h, dans le parc. Les membres du groupe swing-jazz proposeront leur répertoire de chansons françaises festives finement exécuté, à l'écriture ciselée et caustique et à la sauce Saint-Germain-des-Prés.

Les **Charentaises de luxe** prendront le relais **samedi 16 juillet à 21 h** pour un concert musico-clownesque.

Le groupe aindinois interprète quatre clowns, musiciens, séducteurs et blagueurs qui s'amuse en conjuguant poésie, chanson, danse, émotion et aventure.

Dernier rendez-vous, avec le **Clac à vélo**, un collectif savoyard composé de professionnels et amateurs du spectacle vivant. La troupe voyage à vélo, avec peu de matériel et fait étape dans les communes autour des lacs. Les sept artistes proposent un spectacle mêlant différentes disciplines artistiques (musique, danse, cirque, clown, marionnettes...). RDV **samedi 30 juillet à 19 h**, sous les halles place des Terreaux.



Un été ludique et numérique à la médiathèque



Dans le cadre de la manifestation nationale Partir en Livre, "la médiathèque fête l'été !" mardi 12 juillet. Au programme : goûter, coin lecture, ateliers artistiques et numériques, jeux en bois et concert de Mister Hole swing à 20 h (16 h > 19 h entrée libre, parc A. Camus).

L'équipe de la médiathèque investira d'autres lieux comme la forêt de Rathonne vendredi 22 juillet (16 h - 18 h) et animera des temps de lecture partagés avec le centre social Escale dans la ville les 19 et 26 juillet (17 h - 18 h : quartier Brillat-Savarin et parc de la piscine).

Deux tournois de jeux vidéo et des temps pour venir jouer sur consoles (X-Box et Switch) sont également au programme. Les scientifiques en herbe et les aventuriers pourront quant à eux participer à "Recherche à risque", un escape game palpitant à partir de 12 ans.

La conseillère numérique vous propose de découvrir le codage et le langage robotique tout en s'amusant avec le petit robot éducatif Thymio (ateliers ou initiation à partir de 7 ans) ; mais aussi d'apprendre à trier ses photos et réaliser un livre-photos (ados-adultes, 2 séances).

+ d'infos : animations ouvertes à tous et gratuites
Programme complet sur www.mediatheque.belley.fr
et sur Facebook

Horaires d'été : mardi 10 h > 13 h
Mercredi : 9 h > 12 h / 15 h > 18 h
Vendredi 10 h > 13 h / Samedi : 9 h > 13 h
Fermeture du 1^{er} au 15 août.

Un programme d'animations pour les 6-17 ans

Claire Barateau, animatrice du centre social pour l'été, et Sanae Inane, animatrice ADSEA01 (association pour la sauvegarde de l'enfance) seront présentes tout l'été pour proposer des animations aux jeunes entre 6 et 17 ans au sein du quartier Clos Morcel / Brillat Savarin. Pour la deuxième année, l'Etat finance un programme d'activités dans le cadre de la politique de la ville. Les activités se font sur inscription et sont ouvertes à tous les jeunes Belleysans !

Au programme :

- Sensibilisation à la nature avec la Maison du marais, tous les mardis après-midi de l'été
- Stages sportifs dans le quartier : boxe, foot, tennis de table, basket
- Initiation grimpe d'arbre lundi 11 juillet de 14 h à 17 h, avec la Maison du marais, dans le quartier Clos Morcel
- Visites frissons, parcours Lupa avec l'office de tourisme
- Atelier contes dans le parc du palais épiscopal
- Stage échasses du 22 au 26 août avec une déambulation publique
- Ateliers artistiques pour adultes
- Reprise des ateliers "apprendre à rouler" mardi 9 h > 11 h du 4 septembre au 10 octobre organisés par la CC Bugey Sud en lien avec la Maison du vélo de Rumilly. Inscriptions politiquedela ville@cbugeysud.com

+ d'infos : programme complet sur demande
auprès du centre social - sur www.belley.fr et Facebook

Avis aux familles !

Le secteur famille du centre social Escale, sous la houlette d'Anne Ganivet, a mis sur pied un programme d'animations à partager en famille du 8 juillet au 5 août. Sorties, initiation au cheval ou à la mosaïque, pétanque, contes, ludothèque, il y en aura pour tous les goûts.

+ d'infos : renseignements & inscriptions 04 79 81 26 56
ou centresocial-accueil@belley.fr
Retrouvez toutes les activités > <https://urlz.fr/ilkz>



SÉCURITÉ

L'avenue de Narvik modifiée le dimanche matin

Afin de sécuriser les automobilistes et piétons et faciliter le stationnement aux abords de la brocante du dimanche (quartier l'Intégral), un arrêté municipal est entré en vigueur le 26 juin dernier. Il modifie le stationnement et la circulation avenue de Narvik les dimanches de 5 h à 13 h.

La circulation est interdite avenue de Narvik (de l'avenue Hoff à la rue de Mortier). Une déviation est mise en place.

Le stationnement se fait en épi sur la voie neutralisée avenue de Narvik côté gauche sens rue Saint-Martin > avenue de Lyon.

Enfin, la vitesse est réduite à 30 km/h avenue de Narvik (portion rue de Mortier > avenue Hoff)

L'avenue de Narvik fait l'objet d'un arrêté municipal.



NUISANCES

Bruits et brûlage de végétaux : ce qu'il faut savoir

Les occupants et les utilisateurs de locaux privés, d'habitation, dépendances et abords, doivent prendre toutes précautions pour éviter que le voisinage ne soit gêné par les bruits répétés et intempestifs émanant de leur comportement, de leurs activités, des appareils ménagers, des dispositifs de ventilation, de climatisation, de production d'énergie, de réfrigération et d'exploitation de piscines, instruments diffusant de la musique, machines et travaux effectués (liste non exhaustive).

Les travaux de bricolage et jardinage nécessitant l'utilisation d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore tels que les tondeuses à gazon, motoculteurs, tronçonneuses, perceuses, etc. ne sont autorisés qu'aux horaires suivants (cf. arrêté préfectoral du 12/09/2008) :

- Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 19 h 30
- Le samedi de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
- Les dimanches et jours fériés de 10 h à 12 h

Brûlage des végétaux

Selon l'arrêté préfectoral du 6 octobre 2005, il est strictement interdit de brûler des végétaux. La valorisation par compostage ou l'apport en déchetterie doivent donc être privilégiés.

NUMÉRIQUE

Facebook : la barre des 4 000 abonnés franchie !



La Ville de Belley a fait le choix d'être présente sur les réseaux sociaux depuis deux ans. Une page Facebook a été créée ainsi qu'un compte LinkedIn et plus récemment un compte Instagram pour les Épicuriennes, festival de la gastronomie.

En avril dernier, la barre des 4 000 abonnés a été franchie. Un grand merci à ceux qui font vivre la page Facebook de la Ville en likant, partageant et commentant les posts !

Ces nouveaux outils permettent à la collectivité de vous informer encore plus régulièrement et de manière plus réactive. Ils viennent en complément des outils historiques que sont le magazine municipal (édité depuis 1977) et les dépliants.

► **d'infos :** Facebook / LinkedIn Instagram / Youtube et www.belley.fr

TRAVAUX



Chantiers et projets : où en est-on ?

Dans chaque numéro de Belley mag, nous vous proposons un éclairage sur les chantiers et les grands projets menés par la Ville ou en partenariat. Si la phase travaux est souvent la plus visible, la réflexion, la consultation, les études, la concertation restent des étapes-clés, gages de réussite des projets.



HALLE GONNET

Fin été

- Bardage bois intérieur des deux salles terminé
En cours : travaux de ventilation, travaux dans les vestiaires et sanitaires. A venir : peinture des façades. Livraison septembre 2022.
- Maître d'ouvrage : Ville de Belley

FIBRE OPTIQUE

3^e trimestre

- Poursuite des raccordements privés
- Maître d'ouvrage : SIEA
Testez votre éligibilité sur <http://reso-liain.fr>



RÉSERVOIR D'EAU POTABLE

Été

- Construction d'un réservoir d'eau potable de 1 500 m³ sur le site de Champeillon
- Mise en eau fin juillet et mise en service septembre 2022
- Maître d'ouvrage : Régie des eaux

LIGNE HAUTE TENSION

Été

- Enfouissement de la ligne haute tension portion Ecassaz - Sonod - Charignin
Prochaines étapes : raccordement et dépose des pylônes
- Maître d'ouvrage : Enedis



ILÔT URBAIN rue du Chapitre



- Consultation en cours pour accompagnement de la ville dans la requalification urbanistique du tènement

PLACE BAUDIN



- Etude d'aménagement en cours (phase diagnostic)
- Première réunion de concertation des riverains 13 juin

PLAINE SPORTIVE



- Ecriture du pré-programme fonctionnel
- Poursuite des rencontres avec les utilisateurs
- Choix d'un architecte à l'automne 2022

Les orientations budgétaires du mandat

Le dernier exercice annuel du Débat d'Orientation Budgétaire* (DOB) a permis d'indiquer les principaux axes de l'équipe municipale jusqu'au terme de son mandat, en 2026. Richard Bénistant, adjoint en charge des finances et des ressources humaines, en explique les grands axes.

Budget de fonctionnement : place à l'action !



Si 2020 et 2021 ont été les années des études et arbitrages fins de nos orientations, des actions concrètes ont d'ores et déjà été initiées. Le passage à l'action se poursuit en 2022. Exemples.



La vie culturelle relancée

La vie culturelle, longtemps mise entre parenthèses pour raisons sanitaires, a été relancée au 2^e semestre 2021 ainsi qu'en 2022 où une enveloppe spécifique a été votée : programmation renforcée de L'Intégral, festivités son et lumière pour les étés 2021 et 2022, refonte complète des Entretiens de Belley, devenus Les Épicuriennes de Belley, avec un format ambitieux, passé de 1 jour et demi à 2 jours et demi.

Une police municipale renforcée

Notre volonté était de donner rapidement les moyens à un effectif cohérent avec la taille de Belley, mieux sécuriser la circulation, assurer une présence régulière en ville, faire de la prévention toujours et de la répression si nécessaire et améliorer les matériels utilisés.

Concrètement :

- Les effectifs sont aujourd'hui de 9 agents contre 6 agents mi-2020 ;
- Les plages horaires sont désormais plus larges avec une présence terrain élargie en soirée et le week-end ;
- Le véhicule est neuf ainsi que l'équipement individuel de chaque agent, le nombre d'équipements de vidéo-protection a augmenté ;
- Le travail en synergie avec les forces de gendarmerie est une réalité quotidienne.

Nous relançons la fréquentation du conservatoire de musique en travaillant sur plusieurs axes : remise en place du conseil d'établissement et intégration de communes partenaires, évolution de l'équipe de direction, et, enfin, refonte des tarifs à la rentrée avec introduction du quotient familial.

Ambition affichée pour le conservatoire : passer de 270 élèves actuellement à 350, en 2025, et sans dérapage financier.



Un guichet unique pour les associations

En matière de service à la population, il existe désormais un conseiller numérique. Un guichet unique "vie associative" sera créé fin 2022. Par ailleurs, nous renforçons la contractualisation des versements de subventions aux associations partenaires de la ville.

Redynamiser le centre-ville



La redynamisation du cœur de ville est accompagnée par la mise en place d'une référente "Petites villes de demain".

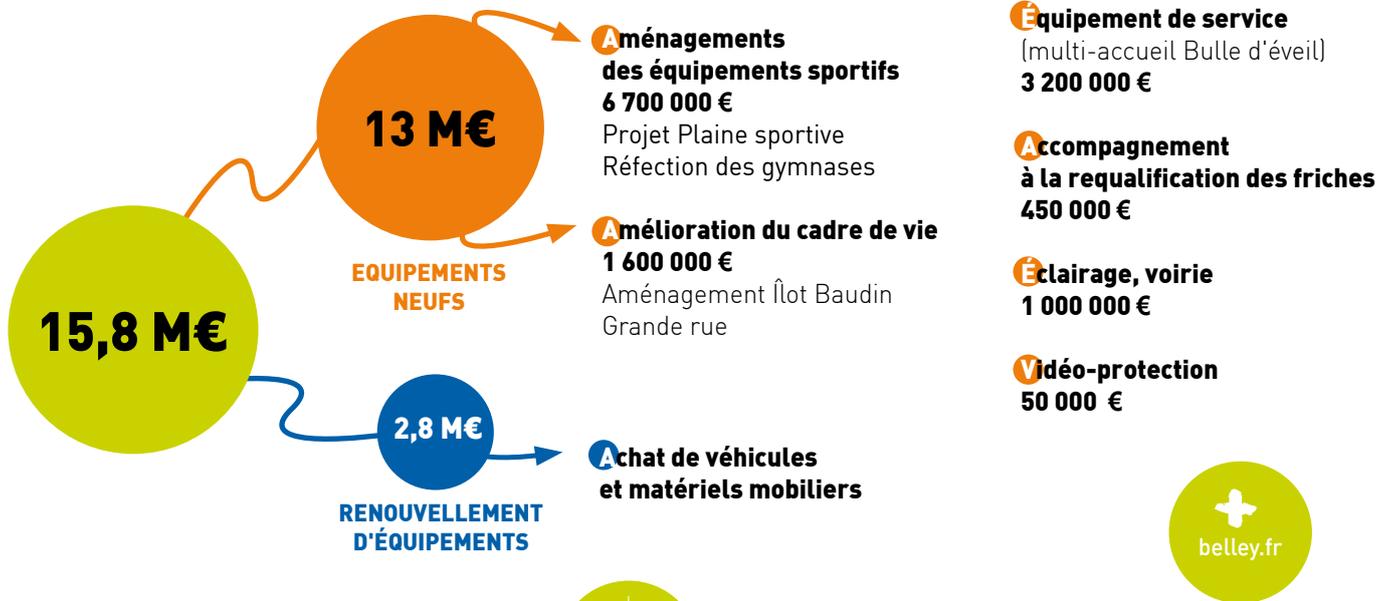
Nous avons engagé la requalification de friches achetées puis revendues à des porteurs de projets et le démantèlement de vieux équipements comme le centre technique, chemin des Soupirs qui deviendra, à terme, une zone tampon pour les eaux de pluie et un parking additionnel.

* Le DOB est une obligation légale pour les communes d'au moins 3 500 habitants. Il a pour vocation de donner au conseil municipal les informations nécessaires qui lui permettront d'exercer son pouvoir de décision à l'occasion du vote du budget.

Investissements : 15,8 millions seront engagés sur le mandat



Si l'équipe actuelle renforce fortement les investissements de renouvellement d'équipements, elle conserve une forte ambition sur les équipements neufs.



Pourquoi un Débat d'Orientation Budgétaire ?

Nous prenons en compte la situation que nous rencontrons depuis le début du mandat à savoir :

- La crise sanitaire qui a été un « empêchement de tourner rond » et a généré des pertes de recettes notamment dans la culture
- La hausse importante des prix dommageable pour les projets d'infrastructure
- Une limite à nos ressources internes tant humaines que financières.

« Nos dépenses annuelles de fonctionnement, environ 10 250 000 € consolidées en 2022, sont compatibles avec nos recettes et avec le rétablissement des finances à l'œuvre depuis 2015. Nous avons confirmé à la Chambre Régionale des Comptes, au 2^e trimestre 2022, que l'ensemble des recommandations qu'elle avait formulées en 2019 a été traité, avec succès. »

Notre projet sera donc financé en maintenant les excédents de fonctionnement nécessaires à nos besoins de remboursement de la dette sur les investissements en cours et prévus.



Endettement : quelle stratégie ?

Rappelons que la dette du seul budget communal et culture avait atteint le niveau de 15 000 000 € en 2014. Ramené à 10 600 000 € en 2020, donc compatible avec notre capacité annuelle d'auto-financement, nous nous sommes engagés à demeurer à ce niveau en 2026.

Cet engagement nous semble important, élus municipaux de la majorité, car il permettra à la mandature suivante de pouvoir engager et financer, à son tour, sa politique. C'est un principe de respect vis-à-vis des prochains élus de la ville.

Notre stratégie de financement des investissements repose donc sur plusieurs sources dans les années à venir. Les cessions d'actifs (opération financière qui consiste à céder des actifs, bâtiments, actions...) sont justifiées et ciblées sur des bâtiments dont la commune n'a plus l'utilité et qui sont sources de frais d'entretien et de surveillance.

Si nous ne prétendons pas pouvoir faire en six ans tout ce qu'il faudrait faire pour redynamiser et moderniser le centre-ville et les équipements, une réelle inflexion sera donnée.

► **+ d'infos** : la présentation du DOB 2022 est consultable sur www.belley.fr/vie-municipale/
En ligne également le budget prévisionnel 2022 et les derniers rapports de la Chambre Régionale des Comptes (CRC)

SANTÉ

La CPTS vous aide à trouver un médecin

Avec la période estivale, il est parfois difficile d'obtenir un rendez-vous avec son médecin habituel. La CPTS Bugey Sud (Communauté Professionnelle Territoriale de Santé) vous invite à contacter sa permanence téléphonique pour vous aider à trouver un rendez-vous avec un professionnel de santé dans les meilleurs délais en cohérence avec vos besoins. Ce service est ouvert toute l'année. Il est destiné également aux personnes sans médecin traitant ou celles qui ne savent pas vers quel professionnel se tourner. La CPTS Bugey sud, créée en 2017, est un mode d'organisation qui permet aux professionnels de santé de se regrouper sur un même territoire, autour d'un projet médical et médico-social commun.

► **d'infos** : 06 59 74 32 82, du lundi au jeudi 13 h > 18 h et vendredi 10 h > 13 h



À VOTRE SERVICE !

De nouveaux agents rejoignent régulièrement les effectifs de la Ville de Belley dans le cadre de remplacements ou renforts ponctuels. D'autres changent tout simplement de service.

Nous vous présentons ici celles et ceux que vous êtes susceptibles de rencontrer dans les services qui accueillent du public ou qui sont au contact des usagers sur le terrain.



Quentin B.
Policier municipal

TRANSPORTS

Questionnaire mobilité : quelle suite ?

Un questionnaire mobilité a été lancé fin avril auprès des habitants afin de mieux cerner les besoins. Sébastien Carron et Dominique Canot, élus en charge de la mobilité, font un premier bilan de cette enquête à échelle communale.

Comment a-t-il été mis en place ?

Le questionnaire a été distribué via le magazine municipal. Une version numérique a également été créée en parallèle afin de toucher le plus grand nombre et obtenir des résultats significatifs.

Quel est le premier bilan ?

703 retours ont été comptabilisés ! Nous sommes particulièrement satisfaits de cette participation massive et tenons à remercier celles et ceux qui se sont investis et ont pris un peu de leur temps pour répondre à ce questionnaire. Cela prouve que les attentes en matière de mobilisation sont nombreuses.

Quelle va être la suite donnée à cette enquête ?

L'étude des données statistiques est en cours. Les résultats complets pourront être communiqués à la rentrée. Nous transmettrons une analyse détaillée à nos partenaires en charge de la compétence transport, que sont la communauté de communauté Bugey Sud et la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

RECYCLAGE

VBS donne une seconde vie à vos objets

Valoriste Bugey Sud (VBS), atelier chantier d'insertion créé en 2019 à Belley, a pour support d'activité une recyclerie et un magasin solidaire.

Actifs dans l'économie circulaire et solidaire de toutes les communes de la CCBS, la structure a mis en place "Made in VBS", un atelier composé de personnes motivées et créatives chargées de récupérer des matériaux, équipements et produits pour donner une seconde vie à des objets destinés au rebus.

Cet atelier joue un rôle fondamental pour l'association dans la transmission des compétences et valeurs professionnelles

comme le travail en équipe, le respect de l'autre et l'adaptabilité.

Depuis le 1^{er} janvier 2022, 10 % des matériaux récupérés ont été restaurés ou créés par l'atelier "Made in VBS" soit 2 500 kg.

► **+ d'infos :** VBS - 6 rue des Bains
04 79 87 10 66 ou eti@vbsrecyclerie.fr
Achat en ligne : www.label-emmaus.co

Horaires boutique solidaire :
Mardi / Mercredi / Vendredi / Samedi :
9 h > 12 h / 14 h > 17 h 30

Jeudi : 9 h > 12 h

Pour les apports : du mardi au samedi
9 h > 11 h 30



VIDÉO

Une nouvelle web série sur les commerçants qui choisissent Belley

Une série de six vidéos consacrées aux commerçants vient d'être tournée ces dernières semaines. Elle met en lumière celles et ceux qui font le choix de s'installer à Belley ou de s'agrandir et de proposer une activité originale. Retrouvez "A pain de loup" (boulangerie éthique), "Bugey côté fermes" (produits circuits courts), "La sellerie de l'Ain" (cordonnier-sellier), la "Capucine bleue" (brocante en ligne et showroom), le "Baluchon des oursons" (vêtements de seconde main) et "Des sièges et du style" (tapissière) sur la page Facebook et la chaîne Youtube de la Ville.

INSTALLATIONS



NOUVEAU

Kat'coif

38 boulevard du Mail

Uniquement sur RDV

Tél. 06 98 15 20 56



NOUVEAU

Emirate factory

26 Grande rue

Parfums et produits cosmétiques (produits capillaires, huiles essentielles, produits de beauté, etc.).

Du mardi au samedi 9 h > 12 h

14 h > 19 h. Tél. 06 49 62 02 45

ou emirate-factory@outlook.com



NOUVEAU

Du pareil au même

ZA de l'Ousson (CC Carrefour)

Prêt-à-porter enfant (vêtements et chaussures) de 0 à 14 ans.

Du lundi au vendredi 9 h 30 > 12 h

14 h > 19 h et le samedi 9 h 30 >

19 h non stop. Tél. 04 79 42 31 12



Vous vous installez à Belley ?

Faites-le savoir.

Envoyez un mail à com@belley.fr

ÉDUCATION

Être acteurs de l'inclusion dès la petite enfance

L'Adapei soutient et accompagne les familles d'enfants porteurs de handicap. Elle défend les droits et les conditions de vie des personnes en situation de handicap et agit pour favoriser leur inclusion dans la société. Depuis septembre 1995, un partenariat existe entre le CCAS de la Ville de Belley et l'Institut Médico-Educatif (IME) L'Armaillou, géré par l'Adapei de l'Ain.

Depuis plus de 25 ans, une éducatrice spécialisée est mise à disposition pour un coût horaire partagé entre les deux établissements. Anne-Marie Serat a occupé ces fonctions durant 25 ans, avant de passer le relais à Mathilde Durochat-Barbe en 2016.

L'objectif premier de ce partenariat étant de créer une pluridisciplinarité et donc une complémentarité de compétences au sein de l'équipe éducative, pour l'inclusion de ces enfants "différents" en milieu "ordinaire". L'intervention de l'éducatrice spécialisée, au départ pour 3 h 30 hebdomadaire, a été doublée en 2016.

En fonction des besoins, l'éducatrice spécialisée prend en charge, avec l'accord des parents, les enfants en difficulté ou porteurs d'un handicap avéré, en petit groupe ou de façon individuelle.

Pour chaque enfant, elle fait des observations et rédige des compte-rendus. Les activités lors de cette intervention peuvent prendre différentes formes : développer le langage, mettre en place une communication signée ou imagée, développer la psychomotricité ou encore développer le vivre ensemble.

Accompagner les parents dans leur rôle

Les enfants suivis par Mathilde n'ont pas besoin de disposer de notification handicap pour bénéficier de ce service. Du fait de l'âge précoce des enfants, majoritairement aucun d'entre eux ne dispose encore de cette reconnaissance : les diagnostics sont posés plus tardivement (souvent au moment de l'entrée à l'école maternelle).



Mathilde Durochat-Barbe est éducatrice spécialisée depuis 2007.

Par ailleurs, nombre de ces enfants ne seront jamais reconnus comme ayant un handicap. En effet, pour beaucoup, l'intervention de l'éducatrice spécialisée se veut être un coup de pouce lors d'un retard de développement, pour éviter justement qu'il ne conduise à une situation de handicap.

La guidance parentale fait aussi partie de ses missions. Elle se définit simplement par un accompagnement des familles dans leur rôle de parents et dans les difficultés parfois rencontrées par tous.

Pour d'autres enfants, une évaluation précoce des capacités permet une orientation spécialisée. Cela rend possible la mise en place d'une prise en charge de l'enfant adaptée avant son entrée à l'école, pour que l'entrée dans le milieu scolaire se déroule au mieux pour l'enfant, son parent et le corps enseignant.

Témoignage de la maman de Miraç, enfant porteur de trisomie

« Mon enfant est arrivé à la Passe-relle à 18 mois. Les débuts étaient très compliqués. Quand j'ai rencontré Mathilde, il m'a été très difficile d'entendre que mon fils ne se développait pas au même rythme que les autres enfants de son âge.

Pourtant, après 2 ans aux côtés de Mathilde, mon fils a fait de gros progrès. Si aujourd'hui il arrive à manger seul, c'est grâce à son accompagnement. Grâce à Mathilde et aux professionnelles de la crèche qui l'entourent au quotidien, il utilise des gestes de la langue des signes. Ce mode de communication lui permet d'échanger avec moi mais aussi avec sa maîtresse et l'Atsem. J'ai compris aussi que l'utilisation des signes n'empêchait pas le développement du langage. C'est l'association des deux qui permet de fluidifier la communication, et par conséquent notre relation, car mon enfant arrive à se faire comprendre.

J'incite tous les parents ayant un enfant en situation de handicap à se mettre en lien avec Mathilde. Si aujourd'hui nous avons fait une rentrée scolaire sans difficultés, sans pleurs, c'est parce que le travail a été amorcé à la crèche.

Le travail d'acceptation du handicap n'est pas aisé, il faut du temps. C'est une longue bataille et je vais continuer de me battre pour mon fils, pour favoriser son autonomie et son épanouissement.

Je remercie Mathilde pour tout ce qu'elle a pu apporter à notre famille et tout le travail qu'elle continue d'accomplir ; mais aussi les professionnelles de la crèche : Audrey, Marine, Estelle, Laurence et Thirtsa qui savent lui apporter une attention personnalisée et être un réel soutien pour nous. »



SERVICE



Une porte d'entrée unique pour le social



Annie Delpon, adjointe en charge de l'action sociale et de la famille, devant le centre social Escale.

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) rejoint progressivement, depuis avril 2022, le bâtiment du centre social, avenue Paul-Chastel. Un objectif : permettre un parcours usager clair avec une seule adresse, peu importe la demande de l'habitant qui passera le pas de la porte.

A l'origine de la création de ce pôle social communal, un constat simple : les Belley-sans peinent à identifier « qui fait quoi » en matière de social.

L'acronyme du CCAS est souvent mal compris par les habitants et peu évocateur. Quant au centre social, il est souvent sol-

licité à tort pour des questions relevant du champ de compétences du CCAS (logement, CAF, démarches administratives sociales, etc). Il est encore trop peu connu comme une structure où tout un chacun a sa place pour faire fleurir ses projets et souffre d'une connotation trop sociale. Son rôle premier est l'animation de la ville.

Afin de mieux identifier cette nouvelle porte d'entrée unique, nous vous proposons, vous, habitants, de voter pour le nom qui vous semble le mieux adapté.

Comment voter ? Découpez cet article et déposez-le dans la boîte aux lettres de la Mairie, 11 boulevard de Verdun, avant le 1^{er} septembre.

Je vote !

(1 choix maximum)

- Maison de l'animation et des solidarités
- Pôle animation et solidarités
- Maison des habitants (animation & solidarité)
- Autres propositions : _____
- _____
- _____
- _____

CCAS - Ville de Belley
11 boulevard de Verdun
BELLEY

EN BREF

Bon d'achat senior

Chaque année pour Noël, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Ville de Belley remet aux seniors un bon d'achat à valoir dans les établissements participants.

Vous avez 75 ans et plus en 2022 et vous êtes inscrits sur les listes électorales de la ville ? Vous n'avez aucune démarche à faire pour en bénéficier.

Vous n'êtes pas inscrits sur les listes électorales, vous avez 75 ans et plus, votre domicile personnel est Belley ? Merci de prendre contact avec le CCAS de Belley par téléphone (04 79 42 23 04) ou par mail (secretariat@ccas-belley.fr) avant le 30 septembre, muni :

- d'une pièce d'identité (pour chacun des membres d'un couple)
- d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois.

Cette démarche sera à renouveler chaque année.

► + d'infos : CCAS,
tél. 04 79 42 23 04
ou secretariat@ccas-belley.fr

Plan prévention canicule

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) a mis en place, depuis plusieurs années, un registre de veille sanitaire et sociale afin d'apporter conseils et assistance aux personnes âgées qui le souhaiteraient, en cas d'événements exceptionnels (canicule, épidémie...).

Destiné aux plus de 65 ans, ce registre permet aux personnes isolées ou en situation de handicap, aux retraités, d'être contactés préventivement par un agent de la Ville. Basé sur une démarche personnelle, il est strictement confidentiel.

Pour vous-même, ou pour un(e) de vos proches, n'hésitez pas à prendre contact avec le CCAS pour obtenir plus de renseignements et compléter le formulaire d'inscription.

► + d'infos : CCAS,
tél. 04 79 42 23 04
ou secretariat@ccas-belley.fr

SOLIDARITÉ

Donner de son temps pour les autres

Le centre social Escale fait appel à de nombreux bénévoles pour encadrer ses actions. Parmi ces femmes et ces hommes qui donnent de leur temps sans contrepartie, il y a Célina, Danièle, Isabelle, Marie-Claude et Chantal. Toutes les cinq nous expliquent leurs motivations.

Célina Conteuse généreuse



« Arrivée en famille de Franche-Comté en 2020, entre deux confinements, ça n'a pas été facile de faire des rencontres. La vie sociale et associative était à l'arrêt... Je suis alors allée proposer mes services et compétences au centre social », raconte Célina.

Bibliothécaire pendant de nombreuses années, elle aime faire connaître aux enfants

les merveilles de la littérature jeunesse. Elle a d'abord fait une séance de lecture animée pour le centre de loisirs début 2021, avec la fabrication d'un petit livre. Un très beau souvenir, un sentiment de plaisir partagé avec les enfants, mais aussi avec l'équipe d'animation.

Elle participe également à l'atelier Français pour Tous (apprentissage de la langue). « J'ai toujours aimé rencontrer des personnes de cultures différentes mais aussi partager, donner. J'ai découvert qu'enseigner le français à des adultes de tous horizons et de niveaux scolaires très différents n'est pas toujours facile, il faut souvent être inventif. »

Le bénévolat est pour elle l'occasion d'un vrai échange humain, sans rapport hiérarchique. « On prend le temps de s'adapter à chacun, j'essaie de trouver des jeux, des chansons, des articles, qui permettent d'apprendre en passant un bon moment ensemble ! »

Depuis que je suis là, j'ai vu une autre réalité. Je perçois différemment les parents », explique Marie-Claude.

La bénévole apprécie le centre social parce qu'il y a des personnes hétéroclites, avec un parcours différent. « On est toujours en projet mais à taille humaine et ensemble ! » conclut la bénévole.

Isabelle Le hasard fait bien les choses

Isabelle est devenue bénévole une fois à la retraite. Elle avait du temps libre et souhaitait le consacrer à des personnes en difficulté. Elle est bénévole depuis une dizaine d'années et participe à l'aide aux devoirs. Elle a choisi le centre social Escale en découvrant un flyer qui indiquait que la structure recherchait des bénévoles.

Danièle La dame de coeur



Danièle est bénévole pour les actions Clas (aide aux devoirs), couture pour tous, ludothèque. Elle décrit le bénévolat comme « une action qui vient du coeur, de la générosité gratuite, un besoin de donner ». Avant d'arriver à Belley, elle faisait déjà du bénévolat depuis très longtemps, notamment au Secours catholique. Elle décrit le centre social comme un lieu très ouvert, où tout le monde est très bien accueilli et où de nombreuses possibilités de faire du bénévolat existent.

Chantal Le plaisir d'aider les enfants

Chantal est devenue bénévole grâce à une amie retraitée qui était déjà bénévole. Elle a intégré le Clas (aide aux devoirs) en 2017. Elle apprécie d'être bénévole au centre social car « c'est une structure qui est très active et organise souvent des actions. Les animateurs sont sympathiques et c'est pour moi un plaisir de travailler avec eux ainsi qu'avec les enfants. »

Vous souhaitez rejoindre la grande famille des bénévoles du centre social ?

Appelez-nous au 04 79 81 26 56
ou passez nous voir
au 170 avenue Paul Chastel

PETITE ENFANCE



Fin d'année festive pour les tout-petits

Une Semaine des véhicules a été organisée début mai à l'initiative des professionnelles de la petite enfance de Bulle d'éveil. Motos, camions et tracteurs ont pris place tour à tour près du multi-accueil Bulle d'éveil pour le plus grand bonheur des tout-petits...



Le multi-accueil a aussi fêté la fin d'année le 17 juin avec la venue d'une ferme pédagogique et d'un spectacle de la compagnie de cirque Fil de Soie. Un bel après-midi partagé avec les parents, les professionnelles et les enfants !



EN BREF



Trois nouveaux défibrillateurs

La Communauté Professionnelle Territoriale de Santé (CPTS) Bugey Sud a fait don, fin d'année 2021, de trois défibrillateurs à la Ville de Belley.

Ils sont aujourd'hui installés en extérieur et accessibles à la population :

- Ecole Jean Ferrat, place François -Mitterrand
- Cinéma L'Arlequin place Baudin
- Centre social, 170 avenue Paul Chastel

Progressivement, la Ville va positionner l'ensemble de ses défibrillateurs sur les façades extérieures afin qu'ils soient accessibles à n'importe quelle heure du jour et de la nuit.

Parallèlement, en lien avec le centre hospitalier Bugey Sud, des temps de sensibilisation gratuits à l'utilisation des appareils seront organisés lors de manifestations grand public.

Rendez-vous à la Fête du sport samedi 3 septembre pour bénéficier d'une courte formation pouvant sau-

Seniors: brisons les idées reçues !

Le Semaine bleue, opération nationale qui aura lieu du 1^{er} au 8 octobre, sera pour la première fois relayée à Belley. Intitulée "Changeons de regard sur les seniors", cette semaine d'animations sera une bonne occasion de mettre à l'honneur le rôle actif des retraités dans la vie associative belleysanne. De nombreuses activités seniors seront proposées pour réaffirmer que la retraite, c'est le retrait de la vie professionnelle mais pas celui de la vie sociale et citoyenne ! Sport, culture, loisirs, social,... il y en aura pour tous les goûts.

Rendez vous samedi 1^{er} octobre à la salle des fêtes de Belley pour le lancement de la Semaine bleue avec un forum seniors, des expositions et un temps festif !

► + d'infos : CCAS, tél. 04 79 42 23 04 ou secretariat@ccas-belley.fr

GASTRONOMIE

Retour sur une édition gourmande !



Les Épicuriennes, festival de la gastronomie, ont eu lieu du 19 au 21 mai derniers sur le thème séduisant de la pâtisserie. Durant trois jours, démonstrations, ateliers, exposition, concours amateurs et jeunes en formation, table ronde, grand buffet, visite guidée et marché de producteurs ont permis aux nombreux visiteurs d'explorer le thème sous toutes ses formes.



Les jeunes en formation du Fontanil et du Cecof se sont donnés à fond dans le concours qui leur était réservé, sous l'œil attentif des jurés (en photo le parrain Cédric Pernot).

Pour la première fois un concours amateurs a été organisé. Antoinette Michaud a remporté la finale.



Les démonstrations des pâtisseries et de sucre tiré ont séduit le public et les papilles !



Boutique éphémère.



Table ronde.



Notre brochette d'experts en pâtisserie n'a pas ménagé son temps pour les Épicuriennes. De gauche à droite : Richard Hawke, pâtissier consultant, Cédric Pernot, pâtissier chambérien et parrain, et Jean-Pierre Ropele, ex-pâtissier.



Le Grand buffet, un moment convivial en plein cœur du centre-ville, assuré par les restaurateurs et professionnels locaux.



Franc succès pour les ateliers pâtisserie et création



Musique et chansons ont rythmé cette édition



21 JUIN

Musique !



ÉQUIPEMENT

Conservatoire : une rentrée sous de nouveaux auspices

Après plus de 30 ans d'existence, le conservatoire amorce un nouveau tournant, avec pour principal objectif, celui de s'ouvrir davantage et de faciliter l'accès à la culture pour tous.

Pour cela, la grille tarifaire a été entièrement repensée. Elle se base désormais sur le quotient familial et permet une tarification plus juste et plus équitable.

Par ailleurs, depuis 2021, la Ville de Belley propose aux communes du territoire de devenir partenaires du conservatoire afin de faire bénéficier leurs habitants de tarifs préférentiels, d'accueillir des événements et de participer au conseil d'établissement.

Côté enseignement, une nouvelle classe de formation musicale dédiée aux musiques actuelles va voir le jour. Une manière d'aborder la musique dans ce qu'elle a de plus moderne !

Juste avant la rentrée, le conservatoire vous invite à ses journées portes ouvertes. L'occasion de découvrir toutes les offres d'enseignement musical pouvant être proposées aux futurs élèves, enfants et adultes, désireux d'intégrer l'établissement à la rentrée. Les professeurs vous accueilleront pour vous informer des modalités d'inscription, répondre à vos questions, vous conseiller et vous guider à travers ce magnifique bâtiment. Vous pourrez également, si vous le souhaitez, tester les instruments.

Samedi 27 août : 9 h > 12 h sur le marché, devant l'office de tourisme
Samedi 3 septembre : 9 h 30 > 12 h portes ouvertes au conservatoire
Reprise des inscriptions dès le 16 août

► **+ d'infos** : 04 79 42 27 22
ou conservatoire@belley.fr
Facebook

EN BREF

20 ans !

L'Intégral fête ses 20 ans cette année. Plus de 300 spectacles ont été joués depuis 2002. Près de 138 300 spectateurs ont investi la grande salle. Un programme spécial anniversaire a été concocté du 10 au 17 septembre :

- Du 10 au 17 septembre Exposition numérique (entrée libre)
- Samedi 10 septembre Scène pop/rock Nico Sarro / Boxsong / Crypt
- Dimanche 11 septembre Thé dansant animé par Temps danse
- Vendredi 16 septembre Pharaonic party (soirée électro)
- Samedi 17 septembre Les Françaises (concert)

Des actions hors les murs seront également proposées du 12 au 15 septembre dans les établissements de la ville.

► **+ d'infos** : www.lintegral.fr
Facebook et Instagram

Les associations en fête le 3 septembre

La Fête du sport et des associations culturelles vous donne rendez-vous samedi 3 septembre.

Les associations à vocation culturelle se réuniront pour la première fois à L'Intégral. Au programme : démonstrations sur la grande scène et stands d'informations.

Les associations sportives se réuniront autour des gymnases Morin, chemin des Soupirs et Burdet, rue Picabia :

- Forum des associations sportives, gymnase Morin
- Démonstrations, gymnase Burdet
- Marathounette, extérieur gymnase Burdet
- Animation et initiations autour des gymnases Morin et Burdet
- Buvette et restauration, chemin des Soupirs

► **+ d'infos** : inscriptions à la Marathounette pour les enfants de CP au CM2 : <https://vu.fr/sifv>



SCANNEZ MOI !



La très belle église de Prémeyzel, commune partenaire, a accueilli un concert des élèves du conservatoire en juin dernier.

TOUT BUGEY-SUD

L'information de votre
communauté de communes
Bugey-Sud dans Belley Mag

Suivez-nous
sur les réseaux sociaux !



Eau et assainissement Gérés par la CCBS au 1^{er} janvier 2023

Au 1^{er} janvier 2023, la CCBS va prendre en charge la gestion de l'eau potable et de l'assainissement collectif du territoire. Le service se structurera autour des régies existantes, notamment celle de Belley, et des agents intercommunaux déjà en charge de ces compétences.

L'objectif de ce transfert ? Offrir un service identique et de qualité à tous les habitants quelle que soit leur commune.

Depuis 2020, 40 élus, des techniciens, des citoyens et des associations se réunissent chaque mois pour préparer au mieux ce transfert. Des rencontres sont organisées régulièrement entre agents de la CCBS et les communes.

En matière de moyens, les recrutements nécessaires sont en cours, et des locaux seront disponibles dès le 1^{er} janvier 2023 pour rassembler la vingtaine d'agents de la future régie et permettre l'accueil des usagers.

Ce transfert va être progressif et des conventions de partenariat et de continuité sont en préparation avec les communes.

Elles permettront de mieux assurer le transfert des connaissances de terrain. Les contrats en cours (avec prestataires et délégataires privés) iront jusqu'à leur terme.

La cartographie communautaire des réseaux d'eau et d'assainissement est finalisée. Elle constituera l'outil indispensable d'exploitation et de gestion des équipements du territoire. Des schémas directeurs communautaires permettront d'établir le programme de travaux selon des critères techniques objectifs.

Concernant l'aspect financier, un travail préparatoire budgétaire est engagé depuis février 2022 avec les communes du territoire, la Trésorerie et un prestataire spécialisé.

Par anticipation, la CCBS s'est également dotée d'un logiciel de facturation spécifique, logiciel qui est en cours de déploiement à Belley et à Culoz. Il sera accompagné d'un portail internet dédié à la relation régie – usagers.



De nouveaux services :

- Professionnalisation des astreintes pour renforcer la qualité du service
- Automatisation des relèves : déploiement de la radio-relève des compteurs-abonnés
- Diffusion de documents d'information grand public
- Mise en place d'un réseau de suivi automatisé des ressources en eau
- Plages d'accueil adaptées aux actifs (entre 12h et 14h ou samedis matins)
- De nouveaux dispositifs de facturation : mensualisation, portail internet (suivi de la consommation d'eau, démarches), numéro unique...



Le travail intense de préparation et d'anticipation, porté par la CCBS et par les communes, se poursuit pour être prêt à réussir ce transfert de façon optimale.

Pierre Cochonot, vice-président cycles de l'eau de la CCBS



19 200

ABONNÉS EAU POTABLE



16 000

ABONNÉS

ASSAINISSEMENT COLLECTIF

Social

Quartier prioritaire de Belley : 7 ans d'une politique publique évaluée

Signé en 2015 avec l'Etat pour tenter de réduire les écarts de développement et améliorer les conditions de vie des habitants du quartier prioritaire "Clos-Morcel – Brillat-Savarin", le contrat de ville vient d'être évalué.

Plusieurs actions structurantes, dont l'impact dépasse les limites du quartier, sont mises en avant : des permanences et formations pour faciliter la maîtrise du français, la mise en place d'un service d'animation jeunesse et des départs en colonies apprenantes, des ateliers d'apprentissage au vélo ou de préparation au code de la route...

Retrouvez l'intégralité de l'évaluation sur www.ccbugeysud.com



Formation « français langue étrangère » avec le centre de formation Go On en juin 2022





Economie

Nouveau partenariat pour le centre de développement des compétences Bugey-Sud

La CCBS, Bugey Développement et l'AFPA ont développé un espace de formation, situé route des Ecassaz à Belley pour faciliter l'accès à la formation pour les demandeurs d'emploi, les salariés et les entreprises du territoire, avec le soutien de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, de l'Etat et des services de Pôle Emploi.

Jeudi 16 juin, ces trois structures ont renouvelé leur partenariat 2022-2024 pour le centre de développement des compétences Bugey-Sud.



875

stagiaires formés depuis l'ouverture

69 000

heures de formation

Tourisme

Programme des visites guidées à Belley

Des visites guidées sont proposées tout au long de l'été par l'Office de Tourisme Bugey Sud Grand Colombier et le service patrimoine de la CCBS.

Les visites incontournables

- **Découverte du centre historique** : **mardis 12 et 26 juillet, 9 et 23 août de 10h à 12h**
- **Sur les pas de Brillat-Savarin** : **mercredis 20 juillet, 3 et 17 août de 14h30 à 16h30**

TARIFS - adultes : 6 € - Enfants de 10 à 17 ans inclus : 3,60 € - Gratuit (- 10 ans)

Les visites en famille

- **Belley Sens dessus dessous** : **mercredis 20 juillet, 3 et 17 août de 10h à 12h**
- **L'ordre de Lupa et le mystérieux cryptex** : **mardis 12 juillet et 23 août de 14h30 à 16h**

TARIFS - plus de 6 ans : 4€ - Gratuit (- 6 ans)

Toute l'année (jeu à énigmes pour les 7-12 ans)



LUPA
L'APROPHÉTIE
DES OMBRES

A l'aide d'un baluchon contenant carte, carnet de bord et tout le matériel nécessaire à la résolution des indices, vous devrez procéder par élimination pour retrouver la pierre protectrice de Lupa.

Sac aventure en vente à l'Office de Tourisme 10 €

Patrimoine

Journées Européennes du patrimoine : 17 et 18 septembre

Grand rendez-vous culturel de la rentrée, les Journées Européennes du Patrimoine sont l'occasion de (re)découvrir les richesses patrimoniales de Bugey-Sud dans une ambiance festive et conviviale.

Programme disponible sur www.bugeysud-tourisme.fr (rubrique agenda) dès le 1^{er} septembre.

Le nouveau jeu patrimonial, "Le voyage de Gédéon", arrive bientôt !



Deuxième volet de la trilogie de jeu patrimonial réalisé dans le cadre du schéma de protection et de valorisation des patrimoines, le nouveau parcours à énigmes "Le voyage de Gédéon" est en préparation par la CCBS et l'Office de Tourisme Bugey Sud Grand Colombier.

Fidèle ami de Lupa, Le héron Gédéon, gardien des bords du Rhône vous emmènera bientôt dans un voyage périlleux à la découverte du fleuve Rhône...

Projet de territoire

La CCBS à la rencontre des communes !

Dans le cadre de l'élaboration du projet de territoire et du développement durable de Bugey-Sud, la CCBS est allée à la rencontre des communes.

Pour favoriser la concertation, des réunions de présentation globale du projet de territoire et d'informations sur les "bassins de services" ont eu lieu à Virignin, Virieu-le-Grand, Culoz, Champagne-en-Valromey et Brégnier-Cordon.

L'objectif était de débattre du contenu des politiques publiques et des modalités de leur déploiement en organisant l'accès aux équipements par bassins de vie.

Le projet de territoire permettra aussi de mettre en cohérence les priorités et les ressources.

Il sera présenté au conseil communautaire de septembre.



BUGEYSUD
Communauté de communes

Diversité culturelle

Après une longue abstinence forcée, la reprise culturelle associative proposait début mai deux rencontres distinctes et complémentaires. La première au palais épiscopal, intitulée "La valise de Monsieur Mekki" permit aux visiteurs d'apprendre et de partager ce que fut la vie à Belley d'un immigré algérien qui s'intégra à la vie locale par son travail de plâtrier, mais aussi le jeu de cartes, les boules et le PMU. Les nombreux témoignages enregistrés de personnes l'ayant connu donnaient vie à cette présentation.

Exposition, musique orientale dans la cour d'honneur du palais, ce qui était aussi une première. Mais également la rencontre littéraire avec Nedjma Kacimi, autrice de "Sensible" qui vécut rue Saint-Jean. Une partie de belotte, le film "La traversée" et un couscous partagé ... Ce moment de culture populaire nous offrait une bonne occasion de questionner comment vivre ensemble notre Histoire, à Belley.

L'autre moment eut lieu le dimanche de clôture de la première rencontre, à deux pas dans la cathédrale Saint Jean-Baptiste, avec la messe en Ut de Mozart chantée par la chorale Chantelouve accompagnée par l'orchestre de Chambéry. Un moment de culture classique, qui apportait du grandiose collectif, dans un registre musical et spirituel tout aussi nécessaire. Deux mondes, deux époques, que la détermination et le travail associatif nous permirent de croiser à Belley ce printemps.

Epicure plutôt que Brillat-Savarin ?

Une semaine plus tard c'était le retour des journées du goût, absentes depuis deux ans pour les mêmes causes d'abstinence. Plusieurs choses ont changé, le printemps plutôt que l'automne, trois jours plutôt que deux ... Mais aussi Epicure plutôt que Brillat-Savarin, même si c'est grâce au second que la ville et la région peuvent revendiquer cette place historique dans la gastronomie.

Alors pourquoi Epicure à Belley, ce philosophe grec né vers -341 sur l'île de Samos ? Voici un extrait de sa lettre à Ménécée : ... Les mets les plus simples apportent autant de plaisir que la table la plus richement servie, quand est absente la souffrance que cause le besoin, et du pain et de l'eau procurent le plaisir le plus vif, quand on les mange après une longue privation."

Car la philosophie d'Epicure vise la limitation des désirs et des plaisirs pour cultiver la vie simple et frugale. Une forme de diététique, à l'opposé de ce que l'ignorance de ses préceptes veut lui faire dire aujourd'hui.

Car Epicure n'était pas Rabelais, dont se rapprocherait pourtant Brillat-Savarin dans le plaisir de manger, en plus délicat. Ainsi peu à peu les notions essentielles sont elles déplacées, le sens des mots et des noms perdu et l'histoire réécrite sans que l'on s'en rende compte. Un appauvrissement culturel à bas bruit.

Rendre visible le petit patrimoine

La dite "Vieille porte", ce petit édifice dont l'histoire est elle aussi originale va être remis en état. Commençons par restaurer cette histoire puisqu'il n'a jamais été une porte de la ville. C'est probablement grâce à la présence de la troisième porte de Belley, la "porte de l'arc" toute proche démolie en 1823, que l'usage populaire a transféré cette appellation de vieille porte au bâtiment qui la rappelait le mieux. Mais il s'agissait en réalité d'un passage privé au dessus, pour les religieuses du couvent des Visitandines voulant rejoindre leur jardin, et permettant en dessous la circulation des habitants sur l'ancien chemin de Magnieu (photo 1).

Bien municipal depuis quelques années, son projet de restauration extérieure, toiture et murs, nous rassure et nous interroge. Puisqu'il s'agissait d'un passage et qu'il est difficile de le comprendre aujourd'hui parce qu'il a été muré d'un côté (photo 2).

Alors pourquoi ne pas profiter de cette occasion pour le rouvrir aux regards des visiteurs ? Une grille métallique pourrait empêcher l'accès de ce petit couloir vide au dessus de la rue, et la

plaque historique intitulé "Le passage des Visitandines" viendrait compléter l'information du seul vestige de leur présence depuis le XVII^e siècle. Ainsi le bâtiment parlerait de lui-même. N'est-ce pas ce qui est souhaitable si l'on veut intéres-

ser le public à notre petit patrimoine ?! Et une autre plaque, agrémentée de la gravure par H. Brunet pourrait être placée à l'emplacement de la véritable vieille porte.



Le passage des Visitandines.



Le contour de la partie murée est encore visible.

JUILLET

DU 2 JUILLET AU 3 SEPTEMBRE MARCHÉS HEBDOMADAIRES

tous les samedis
animation musicale
en centre-ville

MARDI 12 ANIMATIONS La médiathèque

fête l'été ! Lecture, ateliers artistiques, activités numériques, jeux en bois
20 h - **Concert** Mister Hole swing, parc du palais
Gratuit

MERCREDI 13 ESTIVALES Arrivée de l'Ain Bugey Valromey Tour (course de vélo) à 16 h, boulevard du Mail (caravane 30 minutes avant)

Marché nocturne
dès 14 h 30
place de la Victoire
créateurs & artisans

Animation musicale
avec "Les Mobil Hommes"
et "Mielle"

Feu d'artifice à 22 h 30
stade Charles-Diano

JEUDI 14 CÉRÉMONIE OFFICIELLE

place de la Victoire, 11 h
organisée par la Ville

DU SAMEDI 16 JUILLET AU DIMANCHE 7 AOÛT FESTIVAL "LA RÉGION DES LUMIÈRES"

palais épiscopal
mapping vidéo à partir
de la tombée de la nuit
gratuit

MERCREDI 20 DON DU SANG

15 h > 19 h, salle des fêtes
organisé par les Donneurs
de sang bénévoles

VENREDI 22 LA MÉDIATHÈQUE EN BALADE

16 h > 18 h, forêt de
Rothonne - Coin lecture,
ateliers artistiques et brico-
lage, activités numériques

DU 28 JUILLET AU 7 AOÛT EXPOSITION

Colette Sonzogni
salle des fêtes
de 9 h > 12 h / 15 h > 19 h

SAMEDI 30 SPECTACLE

Tournée du CLAC à vélo
"Genre d'entre-gens"
cirque, clown, danse, mu-
sique, chant, marionnettes
19 h, sous les halles
gratuit

AOÛT

VENREDI 12 ESTIVALES Marché nocturne

dès 17 h 30, place de la
Victoire - créateurs & arti-
sans, animation musicale
Nathalie Buisson

Cinéma en plein air
à 21 h 30, stade Charles-
Diano - "Poly" - Gratuit

MARDI 23 SPECTACLE

"Guignol & Ludo le Panda"
10 h 30, salle des fêtes
organisé par la troupe
Guignol Rhône-Alpes

JEUDI 25 DON DU SANG

15 h > 19 h, salle des fêtes
organisé par les Donneurs
de sang bénévoles

SEPTEMBRE

SAMEDI 3 PERMANENCES DES ÉLUS

9 h > 12 h, hôtel de Ville
sans RDV

FÊTE DU SPORT ET DES ASSOCIATIONS CULTURELLES

9 h > 18 h
chemin des Soupirs
et L'Intégral
organisée par la Ville
de Belley

DU 10 AU 17 L'INTÉGRAL FÊTE SES 20 ANS ! Exposition numérique

Samedi 10
Scène pop / rock

Dimanche 11
Thé dansant

Vendredi 16
"Pharaonic Party"
soirée électro / dancefloor
avec 4 DJ'S

Samedi 17
"Les Françaises"
concert, 20 h 30

SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18 JOURNÉES DU PATRIMOINE

en partenariat avec
la Communauté de com-
munes Bugey Sud

Conférence "Découvertes
sous l'école de la Vieille
Porte" par Michel Goy,
archéologue et Cédric
Mottier, historien-chercheur,
samedi 17 septembre
16 h 30, palais épiscopal.
proposée par la Société
savante Le Bugey

MARDI 20 DON DU SANG

15 h > 19 h, salle des fêtes
organisé par les Donneurs
de sang bénévoles

VENREDI 30 SPECTACLE

dans le cadre du partenariat
le festival Voix d'Hau-
tecombe, organisé par la
médiathèque

OCTOBRE

SAMEDI 1^{ER} PERMANENCES DES ÉLUS

9 h > 12 h, hôtel de ville

DU SAMEDI 1^{ER} AU SAMEDI 8 SEMAINE BLEUE

"Changeons de regard
sur les seniors !"
Programme d'animations

DU VENDREDI 7 AU DIMANCHE 9 EXPOSITION

François Lambert

VENREDI 7 SOIRÉE IMPROVISATION

L'Intégral
organisée par Ain Provisible

SAMEDI 8 SPECTACLE

"Noces de rouilles
sauce Thai"
20 h 30, L'Intégral

VENREDI 21 CONCERT

20 h 30, L'Intégral
"Days in a life"
(Beatles factory)



Vous organisez
un événement à Belley ?
Vous souhaitez l'annoncer
dans cet agenda ?
Envoyez vos informations
à culture@belley.fr

FESTIVAL RÈGION DES LUMIÈRES

 La Région Auvergne-Rhône-Alpes

16 JUIL.



**7 AOÛT
2022**

PALAIS ÉPISCOPAL

BELLEY

**SPECTACLE SON ET LUMIÈRE GRATUIT
TOUS LES SOIRS
DE LA TOMBÉE DE LA NUIT À MINUIT**